

Addendum C: INFORMATION ON THE SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM (SNAP)

Dear Parent/Guardian:

If your children qualify for free school meals or milk, you might also qualify for **SNAP** (formerly called Food Stamps). SNAP helps people buy food for themselves and their families. SNAP benefits are issued each month on plastic debit cards. You can use SNAP benefits to buy food at major supermarkets, neighborhood grocery stores, and some farmers' markets authorized to accept SNAP.

HOW TO QUALIFY

If and how much SNAP you qualify for depends on:


- your household's income;
- allowable deductions to your household's income (examples include monthly shelter expenses, medical bills, and court ordered child support);
- your household size; and
- at least 5 years U.S. residency for qualified non-citizens.

If you have access to the Internet, you can go online to see if you may be eligible for SNAP. Go to www.connect.ct.gov and click "Am I Eligible?" **Owning your own home or owning a car will not prevent you from being eligible for SNAP.**

Household Size	Gross Monthly Income	Gross Annual Income
1	\$1,832	\$21,984
2	\$2,470	\$29,640
3	\$3,108	\$37,296
4	\$3,747	\$44,964
5	\$4,385	\$52,620
6	\$5,023	\$60,726
7	\$5,663	\$67,956
8	\$6,304	\$75,648
For each additional member	+642	+7704
Larger households = higher incomes		

TO APPLY OR GET MORE INFORMATION

- To find your local Connecticut Department of Social Services (DSS) office, call **United Way's free referral number 2-1-1** (free call statewide).
- You can find a list off all Connecticut Department of Social Services (DSS) office, or you can apply online at www.connect.ct.gov (click "Apply for Benefits"). You can get the paper SNAP application in English at www.ct.gov/dss/lib/dss/pdfs/applications/w-1e.pdf or in Spanish at www.ct.gov/dss/lib/dss/pdfs/applications/w-1es.pdf.
- The following three organizations conduct outreach for DSS and can assist with applying for SNAP benefits:
 1. **The Community Health Center Association of Connecticut** works with the following community health centers, which will help you enroll in SNAP.

HARTFORD COUNTY AND TOLLAND COUNTY	WINDHAM COUNTY	NEW HAVEN COUNTY	FAIRFIELD COUNTY
<p>Community Health Services Hartford 860-249-9625</p> <p>Charter Oak Health Center Hartford 860-550-7500</p> <p>Intercommunity, Inc. East Hartford 860-569-5900</p> <p>First Choice Health Centers East Hartford, Manchester, Vernon 860-528-1359, ext. 241</p> <p>Wheeler Clinic Bristol 860-920-4175</p>	<p>Generations Family Health Center Willimantic, Norwich, Putnam 860-450-7471, ext. 6300</p>	<p>Cornell Scott Hill Health Center New Haven 203-503-3000</p> <p>StayWell Health Center Waterbury 203-756-8021, ext. 3814</p>	<p>Norwalk Community Health Center Norwalk 203-899-1770, ext. 1203</p> <p>Optimus Health Care Bridgeport, Stamford, Stratford 203-696-3260, ex. 3326</p> <p>CIFC Greater Danbury Community Health Center 203-743-0100, ext. 254</p> <p>Southwest Community Health Center Bridgeport 203-332-3542</p> <p>Family Centers Greenwich 203-655-4693</p>
 Community Health Center Association of Connecticut			

Addendum C: INFORMATION ON THE SNAP, continued

2. **End Hunger CT!** provides a SNAP eligibility screener (www.ctsnap.org) and call center (866-974-SNAP (7627)) to assist in determining eligibility. If you are eligible for SNAP, you will stretch your food dollars, support your school and community, and your kids get school meals at no cost. Many families are surprised they qualify – it is quick, easy and confidential to check by using the screener and call center.
3. **The Connecticut Association for Community Action (CAFCA)** works with the following community action agencies that will help you enroll in SNAP:

Agency	Phone Number	Areas Served
Action for Bridgeport Community Development, Inc. (ABCD)	203-366-8241	Greater Bridgeport Area and Upper Fairfield County
The Access Community Action Agency (Access)	860-450-7400	Windham and Tolland Counties
Community Action Agency of New Haven, Inc. (CAANH)	203-387-7700	Greater New Haven Area
The Community Action Agency of Western Connecticut, Inc. (CAAWC)	203-744-4700	Northwestern CT and Lower Fairfield County
Community Renewal Team, Inc. (CRT)	860-560-5600	Hartford and Middlesex County
Human Resources Agency of New Britain, Inc. (HRA)	860-225-8601	New Britain and Bristol Areas
New Opportunities, Inc. (NOI)	203-575-9799	Greater Waterbury, Meriden, and Torrington Areas
Thames Valley Council for Community Action, Inc. (TVCCA)	860-889-1365	Naugatuck Valley
Training Education and Manpower, Inc. (TEAM)	203-736-5420	Southeastern CT- New London County

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA.

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotope, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the [USDA Program Discrimination Complaint Form](#), (AD-3027) found online at: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by:

- (1) mail: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; or
- (3) email: program.intake@usda.gov.



The Connecticut State Department of Education is committed to a policy of equal opportunity/affirmative action for all qualified persons. The Connecticut State Department of Education does not discriminate in any employment practice, education program, or educational activity on the basis of **race, color, religious creed, sex, age, national origin, ancestry, marital status, sexual orientation, gender identity or expression, disability (including, but not limited to, intellectual disability, past or present history of mental disorder, physical disability or learning disability), genetic information, or any other basis prohibited by Connecticut state and/or federal nondiscrimination laws.** The Connecticut State Department of Education does not unlawfully discriminate in employment and licensing against qualified persons with a prior criminal conviction. Inquiries regarding the Connecticut State Department of Education's nondiscrimination policies should be directed to: Levy Gillespie, Equal Employment Opportunity Director/Americans with Disabilities Act Coordinator, Connecticut State Department of Education, 450 Columbus Boulevard, Suite 607, Hartford, CT 06103, 860-807-2071, Levy.Gillespie@ct.gov.

This institution is an equal opportunity provider.

This document is available at www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/pdf/deps/nutrition/forms/AddC.pdf.

Anexo C: INFORMACIÓN SOBRE EL PROGRAMA ASISTENCIAL DE NUTRICIÓN SUPLEMENTARIA (SNAP)

Estimado padre/tutor:

Si sus hijos califican para recibir comidas o leche gratis en la escuela, usted también podría calificar para **SNAP** (antes llamados cupones para alimentos). SNAP ayuda a las personas a comprar alimentos para ellos y sus familias. Los beneficios de SNAP se emiten todos los meses en tarjetas de débito plásticas. Puede usar los beneficios de SNAP para comprar alimentos en los principales supermercados, tiendas de alimentos de su barrio y algunos mercados de productores autorizados para aceptar SNAP.

CÓMO CALIFICAR

Su calificación y la cantidad de SNAP para la que califique depende de lo siguiente:

- los ingresos de su grupo familiar;
- las deducciones admisibles de los ingresos de su grupo familiar (algunos ejemplos incluyen gastos mensuales de vivienda, facturas médicas y manutención infantil ordenada por el Tribunal);
- el tamaño de su grupo familiar; y
- al menos 5 años de residencia en los Estados Unidos para no ciudadanos calificados.

Si tiene acceso a Internet, puede ingresar para evaluar si puede ser elegible para SNAP. Ingrese en www.connect.ct.gov y haga clic en “Am I Eligible?” (¿Soy elegible?). **Tener su propia vivienda o un automóvil no impedirá que sea elegible para SNAP.**


Tamaño del grupo familiar	Ingresos mensuales brutos	Ingresos anuales brutos
1	\$1,832	\$21,984
2	\$2,470	\$29,640
3	\$3,108	\$37,296
4	\$3,747	\$44,964
5	\$4,385	\$52,620
6	\$5,023	\$60,726
7	\$5,663	\$67,956
8	\$6,304	\$75,648
Por cada miembro adicional	+642	+7704
Grupos familiares más grandes = más ingresos		

PARA PRESENTAR UNA SOLICITUD U OBTENER MÁS INFORMACIÓN

- Para buscar la oficina local del Departamento de Servicios Sociales (DSS) de Connecticut, llame al **número de referencia de United Way 2-1-1** (llamada gratis en todo el estado).
- Puede encontrar una lista de todas las oficinas del Departamento de Servicios Sociales (DSS) de Connecticut o presentar una solicitud en línea en www.connect.ct.gov (haga clic en “Apply for Benefits” (Presentar solicitud de beneficios)). Puede obtener la solicitud de SNAP para imprimir en inglés en www.ct.gov/dss/lib/dss/pdfs/applications/w-1e.pdf o en español en www.ct.gov/dss/lib/dss/pdfs/applications/w-1es.pdf.
- Las siguientes tres organizaciones realizan servicios de extensión para el DSS y pueden ayudar con la presentación de la solicitud de beneficios SNAP:
 1. **La Asociación de centros de salud comunitarios de Connecticut** trabaja con los siguientes centros de salud comunitarios que lo/la ayudarán a inscribirse en SNAP.

CONDADO DE HARTFORD Y CONDADO DE TOLLAND	CONDADO DE WINDHAM	CONDADO DE NEW HAVEN	CONDADO DE FAIRFIELD
Servicios de salud comunitarios Hartford 860-249-9625 Charter Oak Health Center Hartford 860-550-7500 Intercommunity, Inc.	Generations Family Health Center Willimantic, Norwich, Putnam 860-450-7471, ext. 6300	Cornell Scott Hill Health Center New Haven 203-503-3000 StayWell Health	Norwalk Community Health Center Norwalk 203-899-1770, ext. 1203 Optimus Health Care Bridgeport, Stamford, Stratford 203-696-3260, ex. 3326

Anexo C: INFORMACIÓN SOBRE SNAP, continuación

East Hartford 860-569-5900 First Choice Health Centers East Hartford, Manchester, Vernon 860-528-1359, ext. 241 Wheeler Clinic Bristol 860-920-4175	 Community Health Center Association of Connecticut	Center Waterbury 203-756-8021, ext. 3814 CIFC Greater Danbury Community Health Center 203-743-0100, ext. 254 Southwest Community Health Center Bridgeport 203-332-3542 Family Centers Greenwich 203-655-4693
--	---	---

2. **End Hunger CT!** proporciona un cuestionario de elegibilidad para SNAP (www.ctsnap.org) y centro de llamadas (866-974-SNAP (7627)) para asistirlo/a en la determinación de la elegibilidad. Si es elegible para SNAP, hará durar sus dólares para alimentos, apoyará su escuela y la comunidad, y sus hijos obtendrán comidas sin cargo en la escuela. Muchas familias se sorprenden de calificar; comprobarlo es rápido, fácil y confidencial a través del cuestionario y el centro de llamadas.
3. **La Asociación para la Acción Comunitaria de Connecticut (CAFCA, por sus siglas en inglés)** trabaja con las siguientes agencias de acción comunitaria que lo/la ayudarán a inscribirse en SNAP:

Agencia	Número de teléfono	Áreas de servicio
Action for Bridgeport Community Development, Inc. (ABCD)	203-366-8241	Área metropolitana de Bridgeport y condado de Upper Fairfield
Agencia de Acción Comunitaria Access (Access)	860-450-7400	Condados de Windham y Tolland
Community Action Agency of New Haven, Inc. (CAANH)	203-387-7700	Área metropolitana de New Haven
The Community Action Agency of Western Connecticut, Inc. (CAAWC)	203-744-4700	Noroeste de CT y condado de Lower Fairfield
Community Renewal Team, Inc. (CRT)	860-560-5600	Condados de Hartford y Middlesex
Human Resources Agency of New Britain, Inc. (HRA)	860-225-8601	Áreas de New Britain y Bristol
New Opportunities, Inc. (NOI)	203-575-9799	Áreas metropolitanas de Waterbury, Meriden, y Torrington
Thames Valley Council for Community Action, Inc. (TVCCA)	860-889-1365	Naugatuck Valley
Training Education and Manpower, Inc. (TEAM)	203-736-5420	Sudeste de CT- Condado de New London

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y las regulaciones y políticas sobre derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), el USDA, sus agencias, oficinas, empleados y las instituciones que participan o administran programas de USDA no deben discriminar en función de la raza, el color, la nacionalidad, el sexo, las discapacidades, la edad, ni tomar represalias por actividades previas relacionadas con los derechos civiles en algún programa o actividad conducido o financiado por el USDA.

Las personas con discapacidades que requieran medios de comunicación alternativos para obtener información sobre el programa (por ejemplo, Braille, letra grande, audio, Lenguaje de Señas Estadounidense, etc.), deben comunicarse con la Agencia (estatal o local) donde solicitaron los beneficios. Las personas con sordera, dificultad para escuchar o con discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA a través del Servicio Federal Relay al (800) 877-8339. Además, la información sobre el programa puede estar disponible en otros idiomas, además de inglés.

Para presentar un reclamo por discriminación en el programa, complete el [Formulario de reclamo por discriminación en el programa de USDA](#), (AD-3027) que lo encuentra en línea en:

El Departamento de Educación de Connecticut abala la política de igualdad de oportunidades/acción afirmativa para todas las personas que reúnan los requisitos. El Departamento de Educación del Estado de Connecticut no discrimina en ninguna práctica de empleo, programa educativo ni actividad educativa en función de **raza, color, religión, sexo, edad, nacionalidad, ascendencia, estado civil, orientación sexual, identidad o expresión de género, discapacidad (que incluye, entre otras, discapacidad intelectual, antecedentes pasados o presentes de trastornos mentales, discapacidad física o discapacidad del aprendizaje), información genética ni con base en ningún otro aspecto prohibido por las leyes antidiscriminación federales o del estado de Connecticut. El Departamento de Educación del Estado de Connecticut no discrimina de forma ilegal en el empleo ni en la emisión de licencias contra personas con condenas penales previas que reúnen los requisitos.** Las consultas

Anexo C: INFORMACIÓN SOBRE SNAP, continuación

http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, y en cualquier oficina del USDA; o bien, puede escribir una carta dirigida a USDA y proporcionar toda la información que se solicita en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de reclamo, llame al (866) 632-9992. Envíe el formulario completo o la carta a USDA por los siguientes medios:

- (1) correo: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; o
- (3) correo electrónico: program.intake@usda.gov.



sobre las políticas antidiscriminación del Departamento de Educación del Estado de Connecticut deben dirigirse a: Levy Gillespie, Equal Employment Opportunity Director/Americans with Disabilities Act Coordinator, Connecticut State Department of Education, 450 Columbus Boulevard, Suite 607, Hartford, CT 06103, 860-807-2071, Levy.Gillespie@ct.gov.

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

Este documento está disponible en www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/pdf/deps/nutrition/forms/AddC.pdf.